

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 30 Mei 2023

MINISTER ENDY CROES TA INVITA PUEBLO DI ARUBA PA BIN APOYA NOS MUCHA Y HOBENNAN DURANTE COMPETENCIA DI WEGANAN ESCOLAR 2023



MINISTER ROCCO TJON PROYECTO PILOTO DI BODYCAMARAS PA CUERPO POLICIAL TA BAY INICIA



Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta haci un propuesta na Gobierno di Aruba:

Pidi WEB Aruba N.V. pa kita e "late fee" pa e grupo di pensionadonan



Dos señora herida den accidente di trafico diadomingo anochi





MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SR. DANNY MADURO DI DEPARTAMENTO DI ENSEÑANSA

A elabora riba infrastructura di edificio di scol.

ORANJESTAD: Diahuebs ultimo, Minister Endy Croes y Sr. Juni Faro a reuni cu Sr. Danny Maduro di Departamento di Enseñansa.

Durante e encuentro a trata e topico di infrastructura di edificionan di scol.

A trata basta peticion cu a wordo entrega door di diferente scol pa haya un modulair nobo pa e aña escolar 2023 – 2024. Diferente scol a indica cu nan modulair ta daña of ta den un mal estado.

Tambe a dialoga riba e status di Mon Plaisir cu ta resorta bou di SPCOA. Mon Plaisir falta e fase dos pa asina por finalisa cu construccion. Finalisando, Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion unda a elabora basta amplio riba tur loke cu ta trata infrastructura y siguridad na e scolnan.



MESTER PAPIA CLA TOCANTE BBO NA FRONTERA

ATIA a tuma nota cu Gobernantenan ta keda bisa algun declaraciom cu nos tin cu aclaria de inmediato paso esakinan no ta berdad!

ATIA ta PRO un sistema di BTW

Den mas cu un ocacion sea ta den entrevista of den articulo ATIA vocifera cu e ta PRO un sistema di BTW, y nos ta PRO un sistema indirecto pa hopi aña caba. ATIA tin posicion cual ta documenta desde 2017 caba unda cu nos ta purba advoca pa un sistema indirecto. Un sistema di BTW pa Aruba mester ta uno simpel, cu 1 tarifa cu un base amplio cu menos excepcion posibel. ATIA no tawata di acuerdo e sistema cu Gobierno a presenta paso e no tawata simpel, tabatin dos tarifa (6 y 18% cu a cambia despues pa 6 y 14%), e base no tawata amplio, y tawata tin tur excepcion mescos cu BBO. No unicamente e anterior, pero tambe e sistema lo ta uno cu lo tin su efecto nan inflatorio pa nos economia, especialmenta aña pasa ora inflacion mundialmente tawata halto.

Pa un solucion temporal, ATIA no ta contra BBO na frontera

ATIA a vocifera den pasado cu e ley di BBO na frontera ta uno acceptable solamente pa un temporada transitorio te ora bin cu e ley di BTW. Y si kier hasiele como un “hybrid: pa cuminsa custumbra pa introction di un sistema di BTW, pakico no hasi e BBO na frontera mescos cu BTW unda tur producto importa ta haya e derecho pa haya un “input credit” y no solamente pa handelsdgoederen. Manera nos por a lesa den e ley, Gobierno a introduci “handelsgoederen” den ley den e manera mas limita posibel y no e definicion amplio. Manera nos a vocifera den nos ultimo press conference, esaki lo bai tin consecuencia cu prijs nan lo subi SIGUR!

ATIA a warda lunas pa haya un reunion cu DIMP

Atrobe, esaki no ta completamente correcto. Si ta correcto cu ATIA tawata tin un reunion di 3 ora cu DIMP ariba 29 maart 2023. Nos a haya e reunion despues casi 2 luna cu nos a purba haya contacto cu Directora di DIMP pa reuni ariba e efectonan di e cambio di ley di BBO per 1 januari 2023. Nos a haya e contacto cu Minister y Directora di DIMP despues cu nos a bai den media pa hasi entrevista pa por haya nan atencion. Den e reunion aki, Directora di DIMP na final, pues ultimo 10 minuut, a mustra ATIA algun informacion di e cambio nan den e ley cual primordialmente a para keto na e definicion di “Handelsgoederen” cu a cambia completamente despues di nos reunion pa un definicion menos amplio cu ta limita oportunidad cu compania por haya credito pa e BBO paga na frontera.

Conclusion

En conclusion, ki dia nos tur ta bai cuminsa papia cla? Nos tur ta biba riba e barranca aki, un no por sin e otro. Nos tur ta forma parti di economia di Aruba, y nos tur tin nos parti ta hunga den Sociedad. Mester stop di punta dede y papia e berdad y papia cla. Na mesa ta yega na otro, no den media!

Awo unico cos cu ta keda ta cu nos lo keda cu speranza cu Parlamento lo hasi nan huiswerk corectamente y no bai aproba un ley sin sinta cu stakeholders pa por haya un analises di e efectonan cu realmente comercio y comunidad lo sinti. Nos mester keda stimula comercio pa asina engrandece nos economia, locual lo garantisa mas empleo, mas placa den caha di Gobierno y un mihor futuro pa tur ciudadano di nos dushi isla Aruba.

MINISTER ENDY CROES TA INVITA PUEBLO DI ARUBA PA BIN APOYA NOS MUCHA- Y HOBENNAN DURANTE COMPETENCIA DI WEGANAN ESCOLAR 2023

ORANJESTAD: Weganan Escolar 2023 a inicia y ta den ful swing. E meta di Weganan Escolar Aruba ta pa promove deporte bou di nos alumnonan di scol preparatorio, basico y secundario. Minister Endy Croes ta expresa cu deporte ta e vehiculo pa saca e mucha- y hobennan for di mal caminda. Rond di mil alumno di 45 scol preparatorio, scol basico y scol secundario di Aruba ta enfrenta otro den un competencia amistoso den shete (7) diferente disciplina, entre otro, badminton, functional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile cultural. Tur e scolnan cu a clasifica y







drenta e campeonato di Weganan Escolar 2023 ta haya nan propio uniform, pechi, tas, boter di awa y pen pa uza durante e dos simannan di competencia. Durante fin di siman a tuma luga algun competencia oficial di Weganan Escolar den e disciplina di futbol, badminton y functional fitness. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta desea tur scol cu ta participando den e competencia di Weganan Escolar 2023 hopi exito y ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos mucha- y hobennan den diferente disciplina durante e dos simannan di Weganan Escolar 2023.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Durante e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' oraginsa pa Fundacion UTR,

SEÑOR ESTEBAN BANCHI KOOLMAN TA RICIBI RECONOCIMENTO PA SU APORTE PA SOSTENE Y PROMOVE NOS MUSICA CULTURAL



Durante e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa e Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, Fundacion UTR, diadomingo 28 di mei Prome Minister Evelyn Wever-Croes, tawatin e honor pa, den nomber di Minister di Cultura Xiomara Maduro, reconoce dos musico pa nan contribucion pa mantene y promove nos musica cultural, señora Mathilde Paskel-Boekhoudt y señor Esteban Banchi Koolman.

Señor Esteban "Banchi" Koolman, Savanetero di nacemento y di curason, a nace dia 26 di december 1941 y ta di Yara. Actualmente Banchi tin e bunita edad di 81 aña. Ora cu Banchi tabata tin 5 aña el'a a cuminsa toca tambu den paranda di mucha hunto cu su ruman Chomai cu tawata toca sonfonia di boca. Shaki Thijsen tawata canta y Robby Thijsen tabata riba wiri. Cu su 16 aña Banchi a forma parti di Quinteto San Luis, tocando Merengue, Wals, Tumba, entre otro instrument, na fiesta di famia y hopi casamento den añanan '50. Despues Banchi a toca pa Voces Tucuceros, un grupo di aguinaldo den añanan '60 y tawata pasa paranda casi tur aña.
El'a forma parti tambe di Conhunto Los Sonoramicos.

Banchi a lanta y dirigi Tipico Yara, Conhunto Estrella Original y Conhunto Estrella de Oro. Por ultimo Banchi a lanta 'Salsa y Sabor', e conhunto cu a haci furor pa hopi aña aki na Aruba, specialmente cu nan cancion "Pushi Preto".

Den tur grupo y conhunto cu Banchi a toca, "Cuero" ta su instrument preferi aunke cu e por domina diferente otro instrument. Tambe Banchi tawata e cantante estelar.
Banchi su palabranan semper ta: "Aunke mi por domina diferente instrument, mas importante pa mi ta pa tene nos cultura bibo, especialmente nos Dande". Manera tambe ta e lema di nos Minister di Cultura Xiomara Maduro, "Cultura Bo tin cu Bib'e".

Esteban Banchi Koolman tin diferente hobby cu el a practica manera futbol, piscamento, biljart, wega di dam, ping pong y bowling.

Prome Minsiter, den nomber di Minister Xiomara Maduro, Gobierno di Aruba y di pueblo di Aruba ta gradici señor Esteban Banchi Koolman pa su aporte pa sostene y promove nos musica Tipico di Aruba.

Minister Geoffrey Wever

Gobierno di Colombia tambe ta comprometi pa fortifica lasonan comercial cu Aruba





Diaranson 24 di mei tabata tin un reunion hopi fructifero cu Ministerio di Comercio y Turismo di Colombia, caminda Minister Geoffrey Wever a presenta su proposicion pa haci e lasonan comercial mas fuerte cu Colombia, y e beneficionan economico y social mutuo cu esaki ta trece cu'ne. Como reaccion na e proposicion di minister Wever, Sr. Luis Felipe Quintero, Vice-Ministro de Comercio Exterior, a mustra di ta convivi cu e idea pa resolve retonan existente, y fortifica lasonan comercial entre Colombia y Aruba.

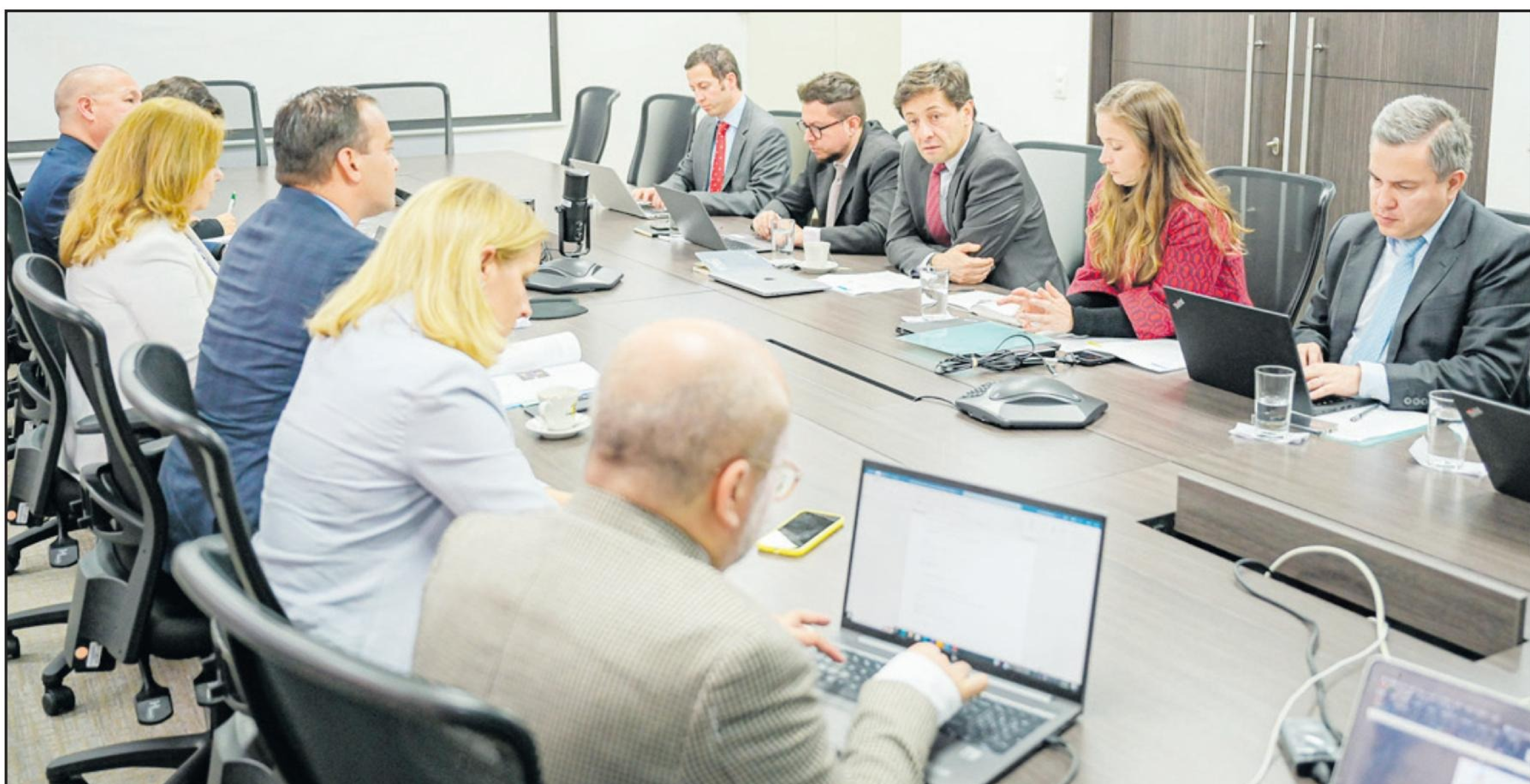
Mehoracion di lasonan comercial lo tin beneficionan mutuo comercial y social pa ambos pais. Pa Aruba, esaki lo significa un potencial reduccion di costo di bida, como tambe oportunidadnan adicional pa empresarionan local tuma bentaha di dje.

Sra. Juliana Villegas, Vicepresidente de Exportaciones, representante di organisacion ProColombia tambe a mustra riba e potencial pa ta partnernan strategico den comercio. A indica cu ya tin 187 compania ta exporta pa Aruba, y tin potencial pa mehora e logistica pa manda productonan directamente pa Aruba, y asina reduci e gasto di productonan di agricultura.

A enfatisa cu lo coopera di tur forma pa asina tambe logra haci importacion di productonan di carni y galiña posibel pa Aruba, mirando Colombia su deseo pa diversifica su portfolio di exportacion pa e region di Caribe.

Den pasado Aruba tabata na di ocho luga como pais cu Colombia ta haci negoshi cu'ne, pues tin hopi posibilidadnan ta existi pa presente y pa futuro pa engrandece nos relacionnan. Sr. Quintero a indica cu tin un empuhe massal pa transiciona Colombia pa sostenibilidad. Como paisnan bisiña e ta prudente pa busca metanan comun cu por colabora riba nan, specialmente ora ta toca sostenibilidad, cual ambos Aruba y Colombia - y tur pais di mundo eigenlijk - lo depende di dje.

Minister Geoffrey Wever ta contento con e reunion a bai, eficiente y al caso, y kier manda un palabra di gradicimento na e representantenan di Ministerio di Comercio y Turismo, como tambe organisacion di ProColombia.



FIFA A HACI "SITE VISIT" NA STADION DAKOTA Y TA CONTENTO CU E DESAROYO

Ta premira cu e aña aki Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo ta completamente cla

ORANJESTAD: Siman pasa diaranson, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolf Lacle y representante di FIFA Jordan Victoire a bishita Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa mira e desaroyonan di e renobacion. Sr. Victoire a indica cu FIFA ta satisfecho con e proyecto ta andando y ta contento di mira e comprimiso cu Gobierno di Aruba tin cu e proyecto. Tambe, Sr. Victoire a indica cu e lo sostene Gobierno di Aruba y AVB pa percura cu e stadion ta cumpli cu e standardnan internacional. E proyecto ta canando bon manera a palabra, pues ta premira cu renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo termina den e tempo cu a stipula, cual ta october binidero. E yerba artificial a yega Aruba caba y pronto lo coloca esaki. Ademas di esaki, Sr. Lacle a indica cu na sepember e weganan di Nations League ta tuma luga y e meta ta pa hunga bek na cas e aña aki, p'esey ta importante pa e stadion cumpli cu e exigencianan internacional. E stadion no lo ta completamente cla pa september, pero e parti principal cual ta e yerba artificial lo ta coloca. Pa e motibo aki, a reuni cu representante di FIFA y ta den contacto tambe cu CONCACAF pa evalua tur loke mester realisa ainda, pa por hunga na cas e aña aki na september. Tambe, Sr. Lacle a expresa cu ta hopi contento cu pronto Aruba ta bay tin un stadion, unda por hunga weganan internacional. Fuera di esaki, unabes cu e stadion ta cumpli cu e exigencianan internacional, AVB lo por ricibi e fondonan di FIFA pa sigui yuda nan miembronan pa mehora e facilidadnan di futbol di Aruba. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici Gabinete Wever-Croes II y tur cu a sostene e proyecto aki. Pronto Aruba por disfruta di un stadion renoba y aproba completamente segun e standardnan internacional.





Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta haci un propuesta na Gobierno di Aruba:

Pidi WEB Aruba N.V. pa kita e "late fee" pa e grupo di pensionadonan

Recientemente mi a wordo acerca pa pensionadonan cu tin problema pa paga e recibo di WEB na tempo, ya cu nan ta cobra net un dia prome. Pa via di e pagamento un poco laat WEB ta cobra e pensionadonan aki un "late fee" di 10 florin cada luna. Esaki sigur ta hopi fastioso mirando cu hopi di e pensionadonan aki no ta traha bon cu tecnologia, nan no por paga e cuenta tampoco via online banking. Pensionadonan preocupa cu e situacion aki no ta compronde pakico WEB no por bin cu un solucion pa nan enbes di djis keda cobranan dies florin tur luna.



Proposicion pa elimina e "late fee" pa pensionadonan

Mirando e situacion fastioso di e pensionadonan, mi a dicidi pa propone cu firmesa pa gobierno di Aruba como "grootste aandeelhouder" di Utilities y WEB elimina e late fee aki pa nos pensionadonan. Prome cu tur cos nos mester corda cu nos pensionadonan a traha duro caba pa e progreso di nos pais. Nan labor y sudor di pasado a forma e fundeshi y columnanan di nos pais. Nos pensionadonan merece e miho trato posibel, y ta pesey mi a dicidi pa acerca minister di Energia sr. Glenbert Croes pa elimina e late fee di 10 florin aki pa tur pensionado. Aunke nos ta den e tempo di crisis, no mester descarta e situacion di nos grandinan. Pesey mi ta urgi gobierno y minister Glenbert Croes pa actua liher riba e asunto aki y tuma un decision pa trece un alivio pa nos grandinan.

Preocupacionan di nos grandinan tin oido cerca bo Parlamentario.
Mi ta compronde cu mi ta un representante di Pueblo y cu mi ta den Parlamento pa ta e bos di nos ciudadanonan. Mi ta tuma tempo y dedicacion pa por vocifera e preocupacionan di pueblo, actua pa soluciona, y intermedia unda cu mi por.

No ta tur ora por yega na un solucion concreto, sinembargo semper mi lo para pa loke ta corecto y yuda esnan vulnerabel den nos sociedad y esnan cu ta den necesidad di husticia.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

mr. Gerlien Croes:

"Desde 2018 pa awo pueblo ta pagando mas di 300 miyon florin EXTRA na belasting"



Bou di e pretexto di un Reforma Fiscal, desde 2018 Gabinete Wever-Croes I a lansa su prome atake contra e cartera di e ciudadano aumentando e BBO/BAZV di 3.5% na 4.5% y e introduccion di un tarifa adicional di1.5% cu a ser yama BAVP. Tur esaki cu e argumento cu pueblo lo mester paga bek inversion haci den infrastructura, specificamente e asina yama proyectonan PPP. Loke supuestamente tabata un crisisfheffing cu caracter temporario,a bira permanente. Ainda nos tur ta paga e 6% aki. Mas ainda, ta keda pone mas riba dje," Parlamentario mr. Croes ta declara.

Despues di esaki pandemia a stroba e ehecucion di otro cambionan fiscal cu Gobierno, desde inicio di nan maneho na 2017, ya kier a introduci; entre nan, introduccion di BTW na Aruba. Finalmente, Minister President Evelyn Wever-Croes a mara Aruba na un serie di medida den acuerdo cu Hulanda y e Landspakket, te cu e no por cumpli manera palabra.

Awe Aruba completo, pueblo y comercio, ta enfrenta e introduccion di un BBO na frontera den forma di "hisa benta" paso cueste lo que cueste, mester cumpli cu locual prome minister a firma cu Hulanda, sin tene cuenta cu e consecuencia y impacto grandi riba e bida di nos ciudadano y bishitantenan; y sigur inaceptabel e forma iresponsabel cu ta tuma tur e decisionnan aki.

Tur e cambionan fiscal presenta door di gobierno y aproba cu sosten di nan coalicion den Parlamento, no a inclui incentivo economico of alivio permanente pa comunidad; al contrario, cu e inflacion mundial actual, e impacto di BBO na frontera riba nos importacion y turismo, lo por tin resultado solamente desastroso pa nos economia.

Contrario na cumpli cu locual a priminti, esta di hiba un maneho financiero responsabel, seis aña despues di ta na cabes di nos pais, Gabinete Wever-Croes ta sigui asota e economia di Aruba cu mas impuesto den un momento cu desaroyo mundial no ta na nos fabor, malgastando fondonan publico, sin inverti debidamente den economia y mucho menos inverti den optimalisa operacion di gobierno y nos sistema di colecta impuesto. Tampoco ta hiba dialogo debido y mucho menos discusion riba simplificacion di nos sistema di impuesto y optimalisacion di e departamento aki encarga cu colecta fondonan necesario pa Pais Aruba.

Parlamentario independiente, mr. Gerlien Croes ya tawata preocupa cu e cambionan fiscal haci final di 2022, y awor mas ainda, e introduccion di e BBO na frontera cu gobierno kier pa drenta na vigor dia 1 di juli proximo ta totalmente no oportuno. Faltando algun dia/siman, tin masha hopi confusion riba con e impuesto nobo aki lo bay funciona y un peso administrativo y financiero grandi cu e lo bay agrega riba tur comerciante, turismo y principalmente pueblo su cartera Comerciante lo mester entre otro cubri e 7% na frontera prome cu e producto yega den tienda of den man di su doño y despues wak con e ta haya su ganashi. Sea cu e comerciante ta fia extra na banco, of hinca e 7% den e prijs di e producto, na final gobierno no ta interesa con esaki lo sosode. Pa e ciudadano lo no distincion entre un producto comercial y un pa uzo propio, si e mes a cumpra esaki online por ehempel, of si ta trata di un materia prima, locual ta sigur, e introduccion di BBO na frontera lo tin ainda mas consecuencia inflatorio pa e costo di bida na Aruba.

Croes ta considera increibel ora e ta scucha politico bisa cu e medida nobo no lo tin efecto pa pueblo y den mesun rosea ta sigura cu caha di gobierno lo haya placa extra cu ne. Di unda ta kere cu e placa aki ta bin? "E 40 miyon florin cu lo drenta extra den caha di gobierno ta suma na e 270 miyon cu ta hayando for di 2018 danki na e prome fase di reforma fiscal, pa un total di mas cu 300 miyon cu gobierno ta kita di pueblo, mientras cu ministernan ta entre otro bestel autonan di luho pa nan core aden. "Esey no ta un maneho financiero balansa manera a papia di dje, esey no ta cambionan real pa nos isla" Croes ta comenta.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A ASISITI NA E DI TRES 'FIESTA TIPICO DEN BARIO' ORGANISA PA FUNDACION UNION DI TIPICONAN RUBIANO (UTR)

"Cultura bo tin cu bib'e. Y nos mester di pioneronan y motornan tras di organisacion aki pa asina percura cu cultura y musica tradicional ta keda biba den nos comunidad",





Diadomingo 28 di mei a tuma luga na Centro di Bario Savaneta e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, conoci como Fundacion UTR. E prome Fiesta Tipico a tuma luga na luna di maart na Centro di Bario Brazil, e di dos na luna di april na Club Sport Boys, ambos a resulta exitoso. Na juli lo tuma luga e di cuatro encuentro na Centro di Bario Lago Height. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia y disfruta di un ambiente sumamente agradabel na unda cu hopi ciudadano a bishita e evento tipico y a goza di un ambiente tipico Arubano. Prome Minister a representa Minister di Cultura Xiomara Maduro cu no por tawata presente.

Manera ya ta conoci, Fiesta Tipico den Bario ta un bunita iniciativa di nos lidernan di e gruponan di Tipico di Aruba pa promove e musica tipico den nos dushi barionan di Aruba. Eventonan manera esaki ta promove pa nos biba nos cultura y contribui pa nos mantene nos folklore bibo den barionan y traspasa esaki pa e generacionnan mas hoben. Tambe, durante e Fiesta Tipico den Bario, Gobierno di Aruba ta duna reconocimentonan na esnan cu ta sostene, promove y mantene nos folklore bibo den nos barionan. E biaha aki a reconoce señora Mathilde Paskel-Boekhoudt y señor Esteban Banchi Koolman.

Den nomber di Minister Xiomara Maduro y di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta gradici UNOCA pa pone fondonan disponibel pa yuda cubri gastonan di e bunita fiesta tipico cultural aki. Tambe Prome Minister ta gradici y felicita Fundacion UTR pa oraganisa e evento bunita aki cu tawata exitoso un biaha mas. "Cultura bo tin cu bib'e. Y nos mester di pioneronan y motornan tras di organisacion aki pa asina percura cu cultura y musica tradicional ta keda biba den nos comunidad", Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta extende un invitacion, for di awo caba, na cada ciudadano pa e siguiente Fiesta Tipico den Bario, dia 2 di juli na Centro di Bario Lago Height.



Dos señora herida den accidente di trafico diadomingo anochi











Rudolf Arendsstraat - Diadomingo anochi polis y dos ambulance a bay panort di Top Car, pa un accidente di trafico.

Polis a topa na yegada un Hyundai Accent color cora, pa un of otro motibo e auto a baha caminda y bay dal contra e muraya di e supermarket eybanda.

E impacto tawata contra e skina di e edificio.
Den e auto tawata tin dos señora, y ambos a resulta levemente herida.

Segun testigo
Na e sitio un testigo a conta cu e chauffeur cu ta un di e señoranan den e auto lo a sinti su mes malo, debi cu e la haya un dolor.

Esaki posiblemente lo por a causa cu e la perde control ariba e vehiculo.

Dos ambulance a presenta pa por a duna asistencia na e dos señoranan.

Daño material na e Hyundai Accent si ta considerabel y e muraya a sufri daño den e sentido di algun rasca y cement cu a kita.

Minister Dangui Oduber

TURISMO TA KEDA E DRIVER PRINCIPAL DI NOS ECONOMIA



Despues di e 2 añanan di mas dificil di nos historia como pais, tawata mas cu necesario pa no solamente nos recupera nos turismo pero tambe purba surpasa nivelnan di aña 2019. E aña 2019 a wordo considera nos miho aña den turismo y ora a fiha nos strategia di recuperacion e meta tawata pa yega bek na e nivelnan y purba surpasa e resultadonan di aña 2019.
Cu hopi orguyo por mira bek y conclui cu e decisionan, accionan y strategia cu a fiha pa nos recupera a duna resultado. Awe nos turismo ta bek, yegando y surpasando nivelnan di aña 2019. Nos turismo a kibra tur record estableci anteriormente y tur e indicadornan cu ta midi resultado di turismo ta confirma esaki.

Situacion Aruba
E situacion na Aruba no ta esun di mas facil. Pais Aruba su debe ta grandi, e presion di Hulanda tambe ta grandisimo pa page bek e 916 miyon florin cu a fia durante e pandemia. Ta bon pa para keto un rato y refleha cu e 916 miyon aki a wordo fia pa yuda comercio y yuda pais Aruba surpasa e pandemia. Companianan a wordo subsidia pa por cubri nan gastonan y naturalmente e debe crea mester wordo paga bek. No solamente e debe aki sino tambe e debe cu nos a hereda debi na mal gobernacion di gabinete Mike Eman creando un debe astronomico pa pais Aruba.

Comosifuera poco, mundo a wordo confronta cu un inflacion mundial caminda tur pais ta confrontrando e mesun problema di inflacion. Merca su inflacion ta 8.3%, Hulanda su inflacion ta 10%, Inglaterra su inflacion ta 10.1% y Colombia 12.8%. Esaki ta pa ilustra cu e inflacion cu tin na Aruba ta wordo causa tambe pa e inflacion mundial cu a azota mundo. Gobierno ta haciendo su parti pa purba maneha e situacion y trece alivio pero tin hopi reto. Ministerio di salud lo percura pa por importa carni for di Colombia cu por resulta den un reduccion di prijsnan di entre 15%-30% pa asina yuda e poder di compra di nos consumidornan.

Turismo: e driver principal
E high season di aña 2023 ta esun di mas fuerte den nos historia, un record nobo estableci pa nos turismo. Durante e prome 4 luna Aruba a ricibi 415,648 turista “stayover” cu ta un recuperacion di 7.2% compara cu 2019. Den luna di januari y februari a recupera cu 105%, na luna di maart 102% y na april 116%.
E mercado Mericano ta keda esun mas importante pa Aruba y den luna di januari esaki a recupera cu 113%, na februari 108%, na maart 102% y na april 120%.
E RevPAR ta indica e calidad di turista cu ta keda na hotel. E averahe di e RevPAR di e prome 4 luna di 2023 ta $324,48 mientras cu na 2019 esaki tabata $295,72. Compara cu e RevPAR di 2022 por constata un crecemento di 40.7%.

Tur otro indicador cu ta midi nos turismo a confirma e resultadonan hopi fuerte di nos turismo. E performance di hotelnan tambe tawata sumamente bon caminda a wordo demostra cu ta turistanan di calidad ta biniendo Aruba conforme e maneho dirigi riba turistanan afluente.

Turismo a demostra cu e ta keda e driver principal di nos economia. E crecemento robusto di turismo a percura pa un crecemento di nos economia cu na su turno ta percura pa creacion di cuponan di trabou y tambe entrada pa gobierno. Pais Aruba tin hopi reto cu nos mester atende cune pero danki na nos resultadonan positivo di turismo nos ta convenci cu nos lo sa di surpasa tur nos retonan como pais.

Aruba ta un pais resiliente y nos a demostra esaki.

Minister Geoffrey Wever:

Diferente reunion durante Trade Mission Colombia relaciona cu importacion di carni for di Colombia





Durante e Trade Mission Colombia, a organisa diferente reunion caminda e tema di importacion di productonan di carni y galiña tabata central.

Den un empeño pa reduci costo di bida na Aruba, Gobierno di Aruba ta desea di importa carni for di Colombia y durante e Trade Mission Colombia a organisa diferente reunionnan riba e tereno aki y tambe durante tur reunion cu autoridadnan, e tema aki tabata un di e punto nan central di e combersacion.

Minister Geoffrey Wever a expresa su gratitud na Minister Dangui Oduber y representantenan di ministerio di salubridad y turismo, esta Sr. Andin Bikker y Sr. Albert Thielman pa nan esfuerso y preparacion intenso cual a conduci na reunionnan sumamente fructifero durante e Trade Mission Colombia.



Importacion di productonan di carni y galiña for di Colombia lo por conduci na un reduccion notabel di costo di bida, mirando e prijs abou cu Colombia ta ofrece, nan calidad halto cu nan por garantisa, y e cercania di Aruba cu Colombia cual ta disminui costonan di transportacion.

Durante un reunion teni diahuebs, 25 di mei na Embahada di Reino Hulandes na Bogotá, entre representantenan di autoridad nan ariba e tereno di salubridad Colombiano, esta ICA y INVIMA, a concorda cu lo encamina e proceso hunto pa por haci esaki un realidad.

Polis a detene chauffeur bao influencia cu no a regula su velocidad ni mantene distancia y a dal tras di auto

Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na e rotonde Sasaki, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprонde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur bao influencia noba regula su velocidad ni a mnatene distancia a bay dal tras di un otro auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Polis a detene e chauffeur pa test di alcohol.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA FELICITA TUR ESNAN CU TA LABORA DEN E VELD SOCIAL CU LANSAMENTO DI E "TOOLKIT" DI E CODIGO DI PROTECCION

"pa recupera di berdad, nos mester percura cu e hendenan manera esnan mas vulnerabel y nos muchanan, ta recuperando y ta bon protehi"

ORANJESTAD - Diahuebs mainta, den un sala cu profesionalnan di e veld social, enseñansa, salubridad y husticia, a tuma luga e lansamento di e "toolkit" di e Codigo di Proteccion. Desde cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno na final di 2017, a pone como meta principal, pa pone e ser humano central, introduciendo asina e Sociaal Crisis Plan. Unabes estableci, a bin cu diferente proyecto cual un di nan ta e "toolkit" di e Codigo di Proteccion.

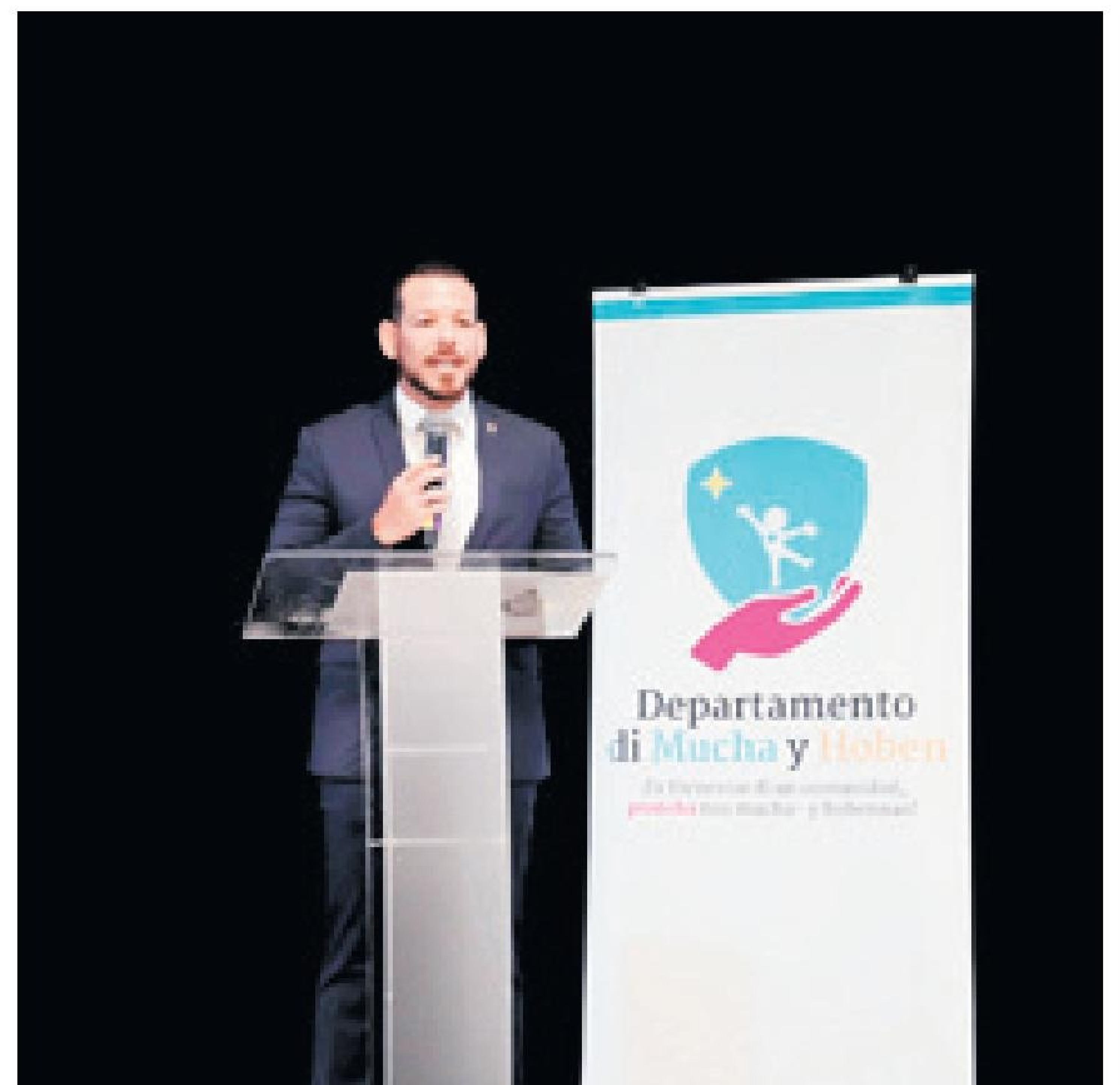


Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu e Codigo di Proteccion ta un sistema na unda cada profesional por haci nan melding, pa asina nos muchanan por wordo protehi. E lansamento di e "toolkit" ta hopi importante, mirando cu e ta consisti di diferente material di informacion pa yuda e profesionalnan den e area aki, sigui capacita nan mes, traha den e mesun direccion, poniendo asina proteccion di mucha central.

Pa cu e proyecto aki, Prome Minister a indica di a ricibi fondo di Union Europeo y UNICEF Hulanda. Tambe a ricibi hopi asistencia di Augeo Foundation, mustrando asina cu no solamente ta kere localmente den e vision di Aruba pero tambe riba nivel internacional.

Prome Minister ta gradici Minister Rocco Tjon pa a duna espacio na e profesionalnan pa bin cu e proyecto aki, y pa su vision y determinacion desplega. Tambe ta gradici Minister Glenbert Croes cu a inicia e proyecto aki, sra. Sue Ann Ras cu ta trek e proyecto aki cu hopi amor y dedicacion, e team di "content" y tur profesional cu a duna di nan parti pa awe e proyecto aki ta asina leeuw.

"Mi ta hopi orguyoso y agradecido na tur cu ta labora den e veld social. Aruba ta den recuperacion, economicamente, turismo, financieramente y hasta empleo. Pero pa recupera di berdad, nos mester percura cu e hendenan manera esnan mas vulnerabel y nos muchanan ta recuperando y ta bon protehi. Pabien na tur e profesionalnan. Danki di curason y hopi exito cu e proyecto aki" Prome Minister a expresa.



Clausura di e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia

Despues di casi un aña (aña escolar 2022/2023), siman pasa a clausura e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia.
IDEA a organisa e Proyecto aki den colaboracion cu Bureau Traimerdia.
IDEA (Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano) ta ubica den oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI).



E proyecto aki a tuma luga na shete traimerdia, na unda cada mucha di 5-de y 6-de klassen, cu a participa activamente den e proyecto a ricibi un certificado, na final di e programa na cada traimerdia.
Entregamento di certificado cada bes, y na cada traimerdia a bay den bon ambiente y den un klas bon dorna cu blaas. Muchanan a ricibi un treat, di cupcake y juice di Bureau Traimerdia, y IDEA, a entrega un total di 179 certificado y un regalito na cada mucha cu a participa durante e proyecto.

E shete traimerdianan participante durante e proyecto tabata: Traimerdia San Nicolas, Traimerdia Ayo, Traimerdia Morgenster, Traimerdia Oranjestad, Traimerdia Sabana Basora,
Traimerdia Kudawecha y Traimerdia Noord.

E proyecto di 'Kidpreneur$ with BIG Ideas' a haci su entrada ya for di februari 2018, y e ta uno hopi exitoso. Pa e motibo aki a dicidi di continua e proyecto aki e aña escolar aki atrobe.
E proyecto ta diseña specialmente pa muchanan di 5-de y 6-de klassen cu ta bishitando e traimerdianan cu ta cay bao di Bureau Traimerdia.
Ta educa y inspira e muchanan durante e proyecto pa medio di e tema 'entrepreneurship'. Diferente profesional a guia e muchanan pa desaroya nan creatividad innovativo den nan propio negoshi. Asina nan a haya un idea con pa bira un comerciante exitoso den futuro.

E muchanan a haya varios workshops durante e proyecto aki manera:

* Skirbi nan mesun plan di negoshi (Business Plan)/ (BP).
Na inicio di e proyecto e muchanan a ricibi un presentacion tocante BP, y na final di e proyecto nan a skirbi nan mesun BP, door di contesta algun pregunta cu nan a ricibi tocante nan negoshi desea.

* Personal di unidad 'Sustainable Development Planning' (SDP), situa den edificio di Departamento di Asuntonan Economico a presenta e 17 metanan di e Sustainable Development Goals (SDGs). Esaki ta referi na e 17 metanan pa un bon desaroyo sostenibel pa Aruba y mundialmente.

* Sra. Jenniffer Guzman, di Bold Real Estate, a presenta e tema tocante 'Investment',
profesionalmente riba un nivel di mucha. Muchanan a wak nan mes den spiel, y a siña pa kere den nan mes. Tambe nan a splica nan con placa a origina su mes, con antes tabata tin intercambio di producto/ material etc. Despues di esaki a splica e muchanan e diferencia entre inversion y spaar y a haya diferente tarea hopi agradabel pa practica. Esaki tabata sigur un tema hopi interesante.
* Sr. Ludwig Rasmijn di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) tambe a presenta na traimerdia. E muchanan a siña con pa haci traspaso di un mata herbal pa otro pochi y tambe con pa cuidele. Den e presentacion nan a haya informacion hopi amplio y valioso tocante plantacion y con pa cuida un mata. Por a nota felicidad di e muchanan ora cu nan tabata traha cu e tera di mata pa nan planta nan mesun mata.
* Departamento di Cultura (DCA) a bin cada bes, bon prepara cu persona dinamico pa duna presentacion riba tereno cultural manera di musica y mercadeo. E siguiente personanan aki a presenta: sr. Robert Maduro, sr. Johnny Schaarbaay, sr. Criss Kross y sra. Lizayra Polak.

* Arte/ obra di man: presenta pa sra. Estella Thode, e muchanan a disfruta hopi door di trahamento di nan arte, manera pennenhouder y Xmas angels.

* Arte/ obra di man: Sra. Clarina Geerman, a traha un spaarpot, cu material recicla cu e muchanan.

* Futura a presenta con e futuro business lo mustra y laga e muchanan contesta algun pregunta, via tablet, Kahoot.

Loke a describi aki riba ta algun workshop cu e muchanan di traimerdia a experiencia, y e intencion ta pa e muchanan haya oportunidad pa bende nan productonan cu nan lo sigui traha, durante un kidbazaar organisa pa nan fin di aña den caya grandi.

IDEA kier a gradici cada un di e facilitadonan/ profesionalnan cu a sa di uza nan tempo y pasion pa educa y inspira e muchanan aki, cu ta nos futuro, cu sigur tin algun futuro entrepreneurs cu hopi potencial entre nan. Un danki na Bureau Traimerdia cu a brinda nos e oportunidad pa brinda e proyecto aki y un danki na waarnemend- y directora di DEZHI y Minister Geoffrey Wever, kendenan tabata presente cada biaha na entregamento di certificado na nos futuro entrepreneurs.

Por ultimo nos kier a desea tur e muchanan di Traimerdia hopi exito cu nan scol y cu e bunita proyecto aki: 'Kidpreneur$ with BIG Ideas'.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario.
IDEA, sosteniendo un economia duradero y un transicion pa un economia formal.







TA PROHIBI PA BENDE PRODUCTO DI TABACO NA MENOR DI 21 AÑA

For di aña 2021 Aruba tin e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' cu ta stipula e.o cu ta prohibi pa bende productonan di tabaco na ciudadanonan bou di 21 aña di edad. Cu producto ta ser referi aki no solamente na sigaria pero na tur tipo di producto cu ta contene tabaco.

E ley aki ta importante pa comercio tuma bon notificacion di dje, especialmente supermarkets y minimarkets cu ta bende productonan di tabaco. Na momento cu un ambtenarnan encarga cu supervicion di e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' constata infraccion contra e ley aki, unda un comerciante ta bende producto di tabaco na un menor di 21 aña, e comerciante por ricibi un multa pa viola e ley.

Den e siguiente dianan nos dilanti, e trabounan nesesario ta continua pa informa comerciantenan y comunidad riba cada aspecto di e ley aki e.o.

- No ta permiti benta di sigaria of cualkier producto cu ta contene tabaco na ciudadano menor di 21 aña.
- Benta di sigaria los no ta permiti mas, sigaria mester wordo bendi den su enboltura sera y sea.
- Humamento den lugarnan publico no ta permiti cu exepcion si e establecimento tin permiso pa tin un espacio special asigna pa huma.
- Dunador di trabao ta responsabel pa proteha empleadonan for di huma di sigaria durante ora di trabao y riba tereno di trabao
- Ta prohibi pa menor di edad traha den negoshi cu ta bende producto di tabaco. Si ta un market, ta prohibi pa menor di edad traha den e area aparta pa bende producto di tabaco.
- Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis
- Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto.
- Ta prohibi pa huma den transporte publico



Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den:

- ☐ Instancianan di gobierno
- ☐ Instancianan medico
- ☐ Instancianan di cultura y arte
- ☐ Instancia di sport
- ☐ Instancia di educacion
- ☐ Instancia di educacion

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

ARUBA BANK TA CLAUSURA E DI 17 WALK & RUN SUMAMENTE EXITOSO CU PRESENTACION DI YOUTH EXTREME





Aruba Bank a inicia su gran evento di "walk and run" mas grandi di nos isla, Aruba Bank Walk & Run 2023, dialuna 22 di mei. Un evento cu a registra 2,500 participante pa e 4 dianan di evento den diferente districto rond di nos isla.

Un masa di persona a yega Joe Laveist Sport Park ariba e prome dia di careda y a disfruta di dushi ambiente pa e participante cu a topa cu otro y cana 5.6km hunto. E evento a sigui dia 23 di mei na Aruba Bank Hato Branch unda cu por a mira un multitud di persona para banda di caminda ta apoya e participantenan. E tercer dia a tuma lugar na Paradera, e area di Aruba Bank su Drive-Thru Center y a culmina dia 25 di mei na Aruba Bank su sucursal na Camacuri. E participantenan cu a logra cana 4 dia a acumula mas di 20 kilometer durante e 4 dianan, un meta sigur.

Un evento yen di ambiente y energia positivo ta loke a experiencia ariba tur cuatro dia. E ultimo dia a clausura e evento cu broche di oro cu cu presentacion di Youth Extreme y premiacion di atletanan cu a destaca. Aruba Bank y Subway a felicita tur ganador y a gradici tur presente pa nan participacion y haci di Aruba Bank Walk & Run uno exitoso. Tambe ta gradici IBiSA pa nan sosten prome y durante e evento, Cuerpo policial pa e guia, Rode Kruis, Harley Motor Unit, Patrishi Sports y boluntarionan pa yuda haci e evento aki un otro exito.

Ganadornan a clasifica por medio di conteo di e tempo total di tur dia pa asina saca e miho. Despues di e dia final, Aruba Bank y Subway a haci entrega di premionan na e participantenan cu tabatin e miho tempo di tur 4 dia. E resultado di e Aruba Bank Walk & Run 2023 ta como lo siguiente:

ARUBA BANK TA CLAUSURA E DI 17 WALK & RUN SUMAMENTE EXITOSO CU PRESENTACION DI YOUTH EXTREME

TOP 5 GANADOR MASCULINO:
1. Jethro Saint-Fleur
2. Alexander Hodge
3. Kelvin Gama Gonzalez
4. Ricardo Scholten
5. Christiaan Jansen

TOP 5 GANADOR FEMENINO:
1. Rebecca Jansen
2. Jackie Toussaint
3. Tatiana Villa
4. Sharlaine Hart
5. Yessayray Jill Jean Lopez

TOP 3 TEAMS:
1.Viperstrong
2.Train Hard Race Easy
3. 2Fast4Usports

TOP 3 MALE INDIVIDUAL:
Categoria u-20: 1. Wyndel Beyde, 2. Jayderick Geerman, 3. Zair Croes, 4. Richard Sotelo, 5. Gregory Wernet
Categoria 20 – 24: 1. Franzino Farro, 2. Jedric Ras, 3. Jason Farro, 4. Jean Pier Garcia, 5. Joshua Piña
Categoria 25 – 29:. 1. Tristan Vermeulen, 2. Brian Aartman, 3. Shawn Tromp, 4. Steven Geerman, 5. Antonio Barreto
Categoria 30 – 34: 1. Luis Kock, 2. Paul Evers, 3. Kevin Regales, 4. Nigel Maduro, 5. Germian Zijlstra
Categoria 35 – 39: 1. Jesus Galea, 2. Jurrien Erasmus, 3. Peter Veen, 4. John Maduro, 5. Dayron Solognier
Categoria 40 – 44: 1. Rigoberto V/D Linde, 2. Alrric Kock, 3. Junior Erasmus, 4. Lennart De Bie, 5. Michael Maduro
Categoria 45 – 49: 1. Omar Maldonado, 2. Machiel Smid, 3. Sandro Waterloo, 4. Ezekiel Bryson, 5. Revelino Mariano Giel
Categoria 50 – 54: 1. Giovanni Nicolaas, 2. Richard Krosendijk, 3. Junior Semerel, 4. Edgar Flanegin, 5. Oscar Brete
Categoria 55 – 59: 1. Richard Vries, 2. Dennis Conradus, 3. Ernest Perez, 4. Tony Werleman, 5. Dolfi Werleman
Categoria 60+: 1. Sigried Godoy, 2. Albertino Maduro, 3. Eugene Martis. 4. Luis Anselmo Lacle, 5. Han Arendsen

TOP 3 FEMALE INDIVIDUAL:
Categoria u-20: 1. Madison Williams, 2. Giovanna Wernet, 3. Mackenzie Williams, 4. Vashty Lispier, 5. Zailha Lanoy
Categoria 20 – 24 : 1. Zxavierra Hoek, 2. Sandy Croes, 3. Diana Tromp, 4. Sue-Donna Rombley, 5. Zugeska Arendsz
Categoria 25 – 29: 1. Mirlaine de Cuba, 2. Zoë Baglin, 3. Orianna Ras, 4. Josrine Saladin, 5. Wilyenie Croes
Categoria 30 – 34: 1. Allison Meyer, 2. Zachary Croes, 3. Laura Restrepo. 4. Rachelle Henriquez, 5. Annemarie Tromp
Categoria 35 – 39: 1. Ilienne Lopez, 2. Mary Fernanda, 3. Zahaira Marin, 4. Jo-Anne Kock, 5. Tineke Lenters





Categoria 40 – 44: 1. Mayren Heeringa, 2. Karin Den Ouden, 3. Annemarie Beerepoot, 4. Jaclyn De Kort, 5. Sheryl Stolk
Categoria 45 – 49: 1. Vanessa Harms, 2. Gerial Carbiere, 3. Karina Delaney, 4. Leonides Geerman, 5. Saskia Dirksz
Categoria 50 – 54: 1 Filomena Paesch, 2. Vivian Angela, 3. Patricia Vergara, 4. Gladys Maduro, 5. Adines Koopmans
Categoria 55 – 59: 1. Esther Colina, 2. Angelique Rodriguez, 3. Lucille Kock, 4. Regina Giel, 5. Jacky Luidens
Categoria 60+: 1. Digna Geerman, 2. Luz Amparo Mantilla, 3. Elizabeth Mansur, 4. Lourdes Figaroa, 5. Julia Alcazar

Sigur un pabien tambe na tur participante cu a scohe pa cana tur 4 dia y reta nan mes pa “Be A Better You”.

BOTO CU INDOCUMENTDO NAN ABORDO INTERCEPTA PA WARDACOSTA Y CUERPO POLICIAL ARUBA

Diabierna ultimo Wardacosta, den colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba, a logra intercepta un boto riba lama. Despues cu a detecta e boto sospechoso, e Centro di Operacion Maritimo di Wardacsota a dirigi un boto di patruya Metal Shark pa e sitio. Tambe a pidi asistencia di e helicopter di KPA durante e accion riba lama. Pa a logra stop e boto personal di Wardacosta a los na prome instante algun tiro di advertencia. Como cu e capitan di e boto no kier a duna oido na e diferente advertencianan di Wardacosta pa para e boto, e personal di Wardacosta a los tiru dirigi riba e motornan di e boto pa por obliga para esaki. Despues di a logra intercepta e boto a haya na bordo 3 hende homber di e nacionalidad Venezolano. Wardacosta a entrega e 3 hombernan na KPA y e caso lo sigui den investigacion.

ADDONSITO TA FELICITA MENEER KYLE WINKLAAR Y TUR SU ALUMNONAN



Fin di siman pasa, mi tawatin e honor di host e Leerling Piano Concert 2023 di alumnonan Pabien maestro Kyle Winklaar y studiantenan di e instrumento Piano!

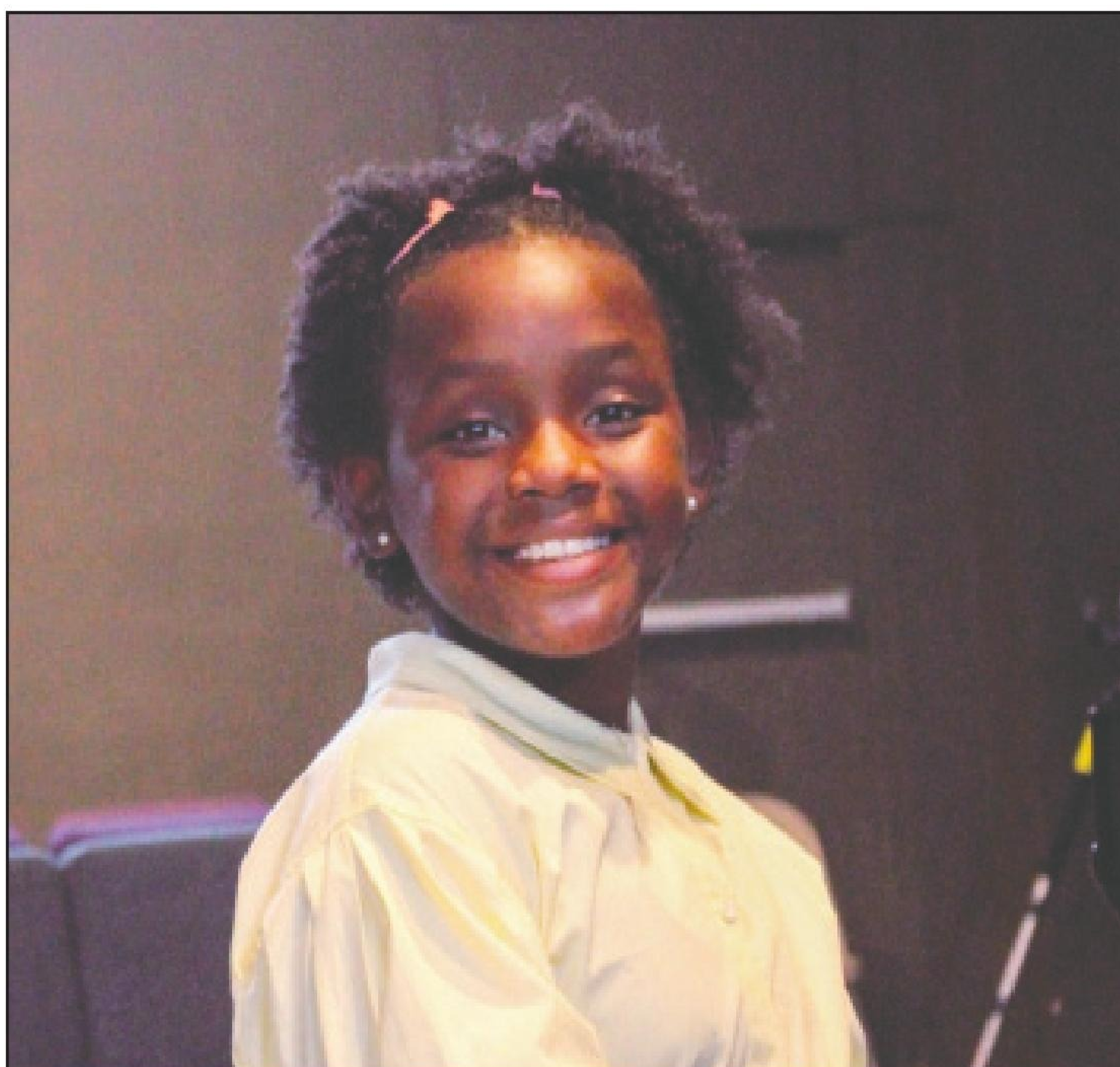
Den Sala Expo na Cas di Cultura, a tuma luga e concierto bunita di alumnonan di Kyle Winklaar, maestro di piano na Scol di Musica Rufo Wever.

Un total di 22 studiante di e edadnan di 7 pa 18 aña, a duna e publico presente, regalonan musical unico riba piano.

E studiantenan aki a sa di laga tur presente bay cas cu inspiracion grandi musical.

Tambe un y tur presente a brinda un aplauso extra grandi na e hoben pianista Alejandro Gonzales cu pronto lo ta saliendo pa Hulanda y sigui su studio na Conservatorium di Utrecht.

Danki na fotografo Kuro Muller pa su excelente trabao di fotografia pa cu e concierto aki.





MR. DR. RYÇOND SANTOS DO NASCIMENTO

MIEMBRO INDEPENDIENTE DI STATEN DI ARUBA

CON BENNY A FIX LEONCITA ARENDS

Aunke tabatin varios condena den caso Avestruz pa motibo di soborno, toch Ministerio Publico a dicidi pa apela algun sentencia den e caso di corupcion. E pregunta ta si Ministerio Publico por tin un punto pa apela e sentencianan di Benny, Leoncita y Susebeek.

E contesta riba e pregunta aki nos ta encontra den e echonan presenta durante tratamento di e caso di Avestruz. E echonan ta mustra claramente cu (e oficina) di Benny tabata intensamente involucra cu (cierto) peticion pa tereno comercial. Aunke Corte den Prome Instancia no a bisa nada al respecto, e sentencianan ta indica cu (oficina di) Benny a fix Leoncita tereno comercial.

Especialmente e file di Elenath ta describi con Leoncita a cumpra tur accion den e compania fantasma (of shell company) Elenath VBA pa Afl. 10.000,-. Despues Leoncita a bira bende tur accion di Elenath na señora Lerma Rios pa e suma di Afl. 555.000,-. E realidad ta cu e aumento drastico den e balor di e accionnan no tabata posibel si Benny Sevinger, cu tabata minister di Infrastructura y Desaroyo Teritorial, no a duna Elenath un opcion riba un tereno comercial.

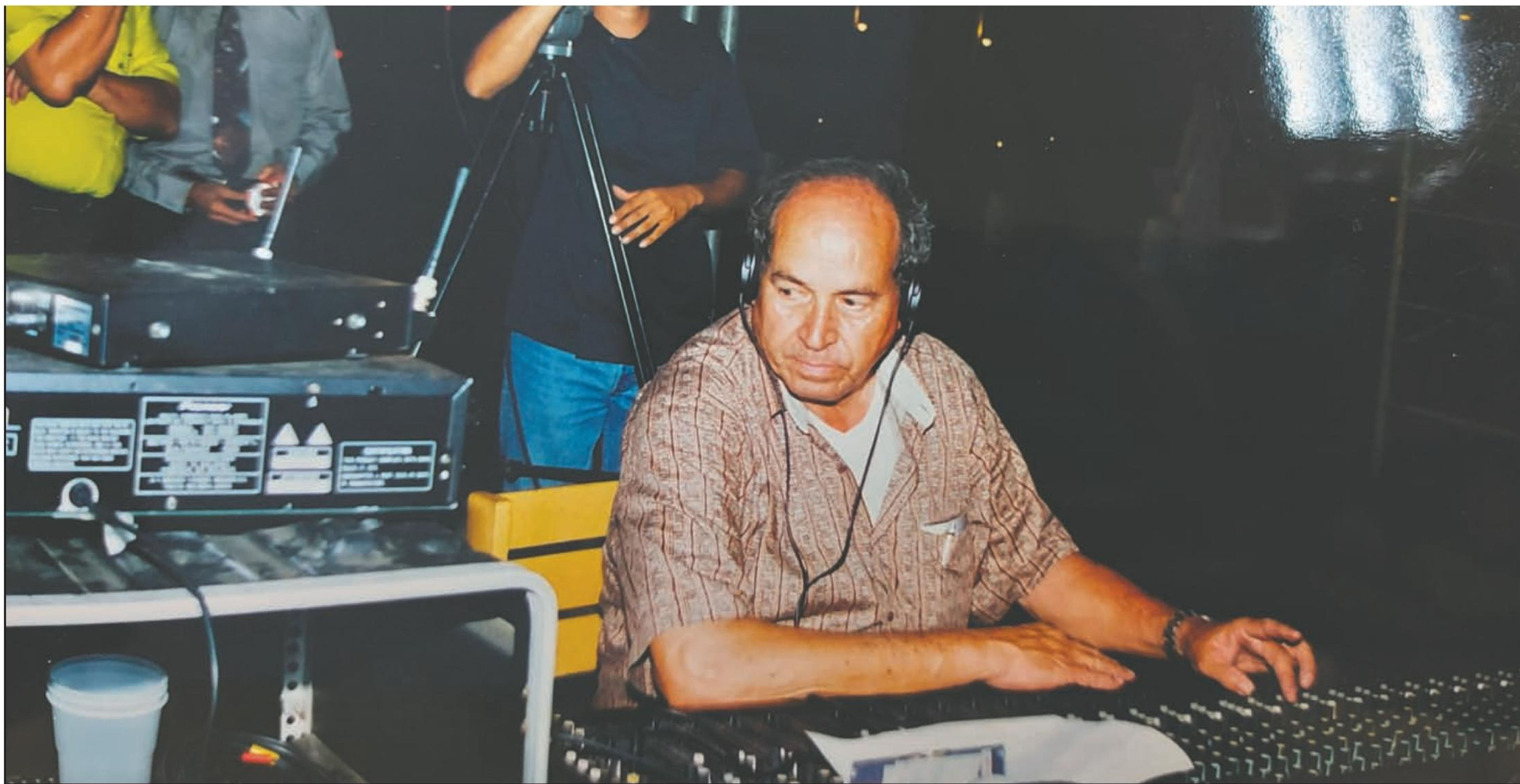
E sentencia ta contene e condena di Leoncita na un pena di 24 luna di prison. Ademas, el a haya como condena un multa di 50 mil florin. Pero e sentencianan den caso Avestruz tambe ta duna un indicacion fuerte cu Benny a abusa di su poder y a fix Leoncita.

Un ehempel ta e echo cu un señor Van Heusden a presenta un peticion pa un tereno comercial cerca minister Benny Sevinger. Na mes momento Leoncita tambe a entrega un peticion pa e mesun tereno cu Van Heusden tabata kier desaroya. Ta obvio cu for di momento cu Leoncita tambe tabata kier e tereno, no tabatin ningun chens mas cu Benny lo a duna Van Heusden e tereno.
Si e proceso di berdad tabata uno liber di interferencia di Benny, Abath director di DIP por a hiba un combersacion cu Van Heusden y despues cu Richardson, o sea e yiu muhe di Leoncita cu Leoncita a pone como directora di Elenath. Si Abath lo a papia cu ambos director ta mas cu obvio cu solamente Van Heusden lo a bin na remarca pa e tereno, como cu solamente Van Heusden tabatin un empresa cu realmente ta opera den e area di desaroyo di proyectonan. A cambio un conbersacion cu Richardson lo a comproba inmediatamente cu Richardson no tabatin ningun proyecto y hasta cu Richardson no ta capaz di responde preguntanan concreto tocante kico exactamente su debernan ta como director di Elenath. No lo a keda director di DIP nada otro cu yega na e conclusion cu Richardson no tabata apto pa ta director di un compania y cu e compania di Leoncita tabata un compania fantasma.

Aunke e compania di Leoncita (Elenath) no tabata un compania serio y aunke Richardson no tabata sa nada di tareanan empresarial, toch Benny a dicidi pa duna e opcion riba e tereno comercial na Elenath en bes di na un empresario di berdad, manera Van Heusden. Esey ta un trato preferencial pa Leoncita. Esey ta un fix pa friends & family) den dia cla.

Documentonan di e caso tambe ta mustra cu Every, cu tabata chief of staff di Benny, tabatin contacto telefonico regularmente cu Leoncita durante e tratamento di e peticion pa e tereno. Every tabata papia repetidamente cu Benny tocante e peticion. Ademas, Leoncita mes tabata yama oficina di Benny pa puntra encuanto su peticion. Es mas, Leoncita tabata bay frecuentemente oficina di Benny. Esey ta nifica cu Benny mester tabata bon na haltura di e peticion di Leoncita. Den mi opinion, e echonan presenta durante tratamento di e caso di corupcion Avestruz ta mustra claramente cu (oficina di) Benny tabata intensamente involvi cu e peticion pa tereno comercial y cu, realmente Leoncita a haya un trato preferencial.

IN MEMORIAM DI EDDY TROMP



Eduardo Tromp, conoci na Biblioteca Nacional Aruba como Eddy of EddyTec a nace dia 6 di augustus di aña 1942.
Na aña 1960 Eddy ta cuminsa traha na Radio Kelkboom, e tempo ey situa na Emmastraat. Na aña 1972 Eddy ta drenta servicio di Gobierno na Departamento di Cultura y Educacion. Na aña 1986 Aruba ta haya su Status Aparte y Eddy ta bin traha na Biblioteca Nacional Aruba.
Coleganan di Biblioteca Nacional Aruba ta recorda Eddy como un persona respetuoso, semper den bon humor y cu hopi conocemento musical. Eddy tin un pasion pa musica, principalmente musica cu ta forma parti di nos herencia cultural. Eddy semper tabata para cla pa yuda comunidad. Na aña 2002 Eddy a baha cu pensioen.
Eddy su aporte na nos herencia cultural tabata hopi grandi:
-Co-creador di e programa "Butishi di Alegria", transmiti na Radio Kelkboon pa 40 aña largo. Grabacionnan tabata tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba;
-Pionero den pone zonido entre otro pa festivalnan di Voz-i-landia, OTI, Dande, Calypso y Road March, Tumberito y sin lubida Bon Bini Festival;
-Pionero di DJ & Sound den su "Van" esaki tabata conoci como EddyTec;
-Creador di concepto y grabacion pa "Concierto di Siglo" un programa di Biblioteca Nacional Aruba;
-Contribucion, specialmente na fundacionnan "non-profit", parokianan, caminda di cruz organisa pa Atan Lee sr. d.f.m., centronan di bario y tambe gruponan carnavalesco di mucha.
Eddy su contribucion na musica folclorico y cultura tabata remarcabel. El a ricibi condecoracion Real tambe pa su aporte na esaki. Eddy a traha hunto y a colabora cu hopi di e baluartenan di Aruba, entre otro Maybelline Arends-Croes, Diana Antonette, Jubi Naar, Ito Tromp, Emile Kelkboom, Martha Figueroa, Betico Croes d.f.m., Atan Lee d.f.m, Valentino "Vale" Croes d.f.m.

Eddy a forma un pilar importante den comunidad di Aruba, y a haci un diferencia specialmente riba tereno musical y cultural. El a documenta musica y a percura pa asina nos herencia cultural ta salvaguardia. Eddy e persona clave pa sea graba musica of pa pone zonido.
Eddy un pilar di nos cultura ta laga un legado atras. Hopi condolencia y forsa na su casa, yiunan, nietonan y henter famia. Eddy masha masha danki pa tur bo aporte musical y cu Eddy drumi dushi den brasa di Señor.

TRABOUNAN NA EDIFICIO DI DWJZ POSPONI !!

E trabounan cu tabata planea pa cuminsa awe na edificio di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), pa motibonan impreviso ta posponi. No por duna un fecha ainda ki dia e trabounan lo tuma luga.

DWJZ ta pidi disculpa y comprencion pa cu esaki.

DWJZ lo ta habri diamars 30 di mei 2023 bek pa publico manera custumber mainta di 8.00'or pa 11.45'or di mainta y di 1.15'or pa 3.30'or di merdia.

Un biaha mas masha danki pa e cooperacion y comprencion.

TRABOUNAN NA BOEGOEROEI A CUMINSA

A cuminsa cu trabounan di frees fase1, diamars y diaranson lo sigui cu fase 2 y 3 y pa diabierna nos asfalta e prome parti.Orario di trabou lo ta di 8:30 pa 4'or di atardi y diabierna dia 2 di juni 2023 lo ta di 8:30 di mainta te 7'or di anochi. Recordatorio cu durante orarionan di trabou, niun vehiculo lo por pasa riba e caminda







LIDER DI FRACCION DI AVP, MR. MIKE EMAN:

7% BBO NA FRONTERA TA DEVASTADOR PA PUEBLO Y PAIS!

E conseho di Raad van Advies riba e introduccion di 7% BBO na frontera ta cla y directo: efectonan lo ta devastador pa poder di compra, inflacion, clima di inversion, turismo y nos economia en general. Raad van Advies ta hasta cita Banco Central cu ta pronostica un caida real den nos economia pa aña 2023. Esaki ta e prome reaccion di e lider di oposicion, mr. Mike Eman, despues di a haya e ley di 7% BBO na frontera diabierna ultimo y a studia e conseho di Raad van Advies.

Fraccion di AVP a studia e Belastingplan 2023 y conseho di Raad van Advies riba e introduccion di 7% BBO na frontera y demas cambionan fiscal proponi door di Gobierno. Raad van Advies ta expresa preocupacion grandi pa e impacto negativo cu e cambionan proponi lo tin riba economia di Aruba y e calidad di bida den nos comunidad. Fraccion di AVP ta solicita un reunion den Parlamento pa scucha tur gremio.

Raad van Advies ta mustra cu e introduccion di 7% BBO na frontera lo aumenta inflacion mas ainda y lo afecta e clima di inversion na Aruba cu lo stanca crecemento di nos economia. Aumento di impuesto lo aumenta costo di bida y na mes momento disminui e poder di compra di nos ciudadania. E resultado ta cu lo mpeora e empobrecimento alarmante na Aruba.

E falta di consideracion cu gobierno ta demostra pa bienestar publico ta escandaloso y sin precedente. Pa e motibonan aki, mr. Mike Eman ta bisa cu su fraccion ta solicita cu urgencia un Openbare Bijeenkomst cu FTA, SEPPA, STT, ABV, SIWA, SADA, CAMARA DI COMERCIO, CUA, SNBA, ATTIA, AHATA, ATA, AFBA, ATSA, Aruba's Jewelers Association y demas gremio sindical y comercial, prome cu entrega pregunta. Di e forma aki nos lo por inclui nan preocupacion y observacion pa cu e introduccion di e 7% BBO na frontera.

E lider di oposicion, mr. Mike Eman ta accentua cu e situacion ta hopi grave y nos pueblo no por carga mas medida. E 7% BBO na frontera riba tur e medidanan anterior, manera Raad van Advies ta adverti, ta bay afecta tur hende severamente!

E conseho di Raad van Advies ta adverti pa concecuencia dramatico:

- De Arubaanse consument zal door de voorgenomen maatregel zowel direct als indirect geconfronteerd worden met een prijsverhogend effect.
- Deze ondernemingen worden vanwege de heffing bij invoer geconfronteerd met hogere bedrijfskosten, waarbij de aldus zal voor de consument sprake zijn van zowel een direct prijsverhogend effect als een indirect prijsverhogend effect bij doorberekening van de hogere productie kosten in de consumentenprijs.
- Verder is de consument het afgelopen jaar geconfronteerd met een zeer hoge inflatie en de sinds 1 januari 2023 van toepassing zijnde verhoging van de BBO.
- De verslechtering van het investerings- en ondernemingsklimaat als gevolg van de voorgenomen belastingmaatregelen, zal tot gevolg kunnen hebben dat nieuwe investeringen in en renovaties van hotels en andere horecagelegenheden achterblijven.
- Ook blijkt uit de meest recente cijfers van de Centrale Bank van Aruba (hierna: CBA) dat voor 2023 een krimp van de reële economie wordt verwacht en een daling van de - in reële termen - private consumptie als gevolg van de te verwachten aanhoudende hoge inflatie.
- Door de thans voorgestelde maatregelen wordt de Arubaanse consument wederom geconfronteerd met prijsverhogingen die zijn koopkracht en zijn toegankelijkheid tot producten nog verder onder druk zal zetten.
- Door de voorgenomen belastingheffing op de invoer van goederen zullen ondernemers in Aruba, van groot tot klein, geconfronteerd worden met kostenstijgingen.
- De Raad is daarnaast van mening dat de thans gedane voorstellen de beoogde eenvoud en evenwichtige verdeling van de belastingdruk niet zullen bewerkstelligen.
- De onduidelijkheid die bestaat over de grootte van deze gevolgen, maakt dat de voorgenomen maatregelen een aanzienlijk risico bevatten voor de koopkrachtontwikkeling van burgers.
- Een tarief van totaal 7% is echter niet meer laag te noemen en versterkt de nadelige effecten van een cumulatief systeem, zoals het overslaan van schakels in het productieproces, het niet uitbesteden van specialistische werkzaamheden en de bevordering/instandhouding van de grijze en zwarte economie.
- De grijze en zwarte economie worden gestimuleerd omdat de BBO fungeert als een kostenpost voor de ondernemer.
- Het wordt daarom steeds aantrekkelijker te werken met een ondernemer die geen BBO afdraagt.
- Verder worden renovaties van bijvoorbeeld hotels, time-share en vacation rentals duurder.
- De toeristische sector zou daardoor kunnen besluiten niet of later te renoveren en geen nieuw meubilair en dergelijke te kopen voor de kamers.
- Dit gaat ten koste van de kwalíteit van het toeristische product.
- Gelet op het feit dat de economie op Aruba vrijwel volledig afhankelijk is van het toerisme adviseert de Raad de gevolgen voor de toeristische sector diepgaand te onderzoeken.
- Verslechtering van het investerings- en ondernemingsklimaat;
- Ondanks de eerder gepresenteerde doelstelling van de regering om de leef kwaliteit voor burgers te verhogen door onder meer de kosten van het levensonderhoud te verlagen en de welvaart en leefbaarheid op Aruba te verhogen", gebeurt in de praktijk het tegenovergestelde.
- Zal de voorgenomen belastingheffing op de invoer van goederen, vanwege de slechts beperkte aftrekbaarheid, het investerings- en ondernemingsklimaat in Aruba juist verslechteren.
- De Raad herhaalt zijn opmerking uit zijn advies inzake Deel I van het Belastingplan 2023 dat hiermee wederom de indruk gewekt wordt dat er sprake is van een weinig betrouwbare overheid.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 29 Mei 2023 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3925	
8800	
8716	
1177	
MULTI-X	X3

BIG 4	
Sorteo # 3925	7214

1OFF	
Sorteo # 1981	2463

ZODIAC	
Sorteo # 3925	7519
	Scorpio

LUCKY 3	
Sorteo # 799	802
MULTI-X	X2

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	150.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
2	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**

KORSOU	
Sorteo #	

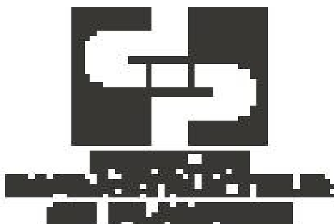


RECORDATORIO

TUR EVENTO ariba tereno publico mester entrega peticion 10 dia prome cu e evento tuma luga. Esaki ta conforme retributie- en legesbesluit Directie Infra-structuur en Planning AB 2008 No 4.

ENTRANTE 1 Juli 2023 no ta duna excepcion mas y si no cumpli cu e temporada stipula, e peticion lo ser automaticamente desaproba cu consequencia cu e evento lo no por sigui.

Tene bon cuenta cu esaki.





CIBOJO PIKA - TEMPERA

E ciboyo pika ta bai bon cu pisca hasa of use pa tempera ham, spam y seafood

INGREDIENTENAN:

3 ciboyo mediano cora
un of dos tenchi knoflok
Awa cayente
Essencia di Vinager
Madam Jeanette
Sucu y salo na smaak

PREPARACION:

Corta e ciboyo den renchi of chikito depende bo smaak. Corta e knoflok masha chikito. E madam Jeanette ta wordo corta chikito chikito of grandi si bo ta pensa di sake despues pa no hasie mucho pika. Mescla e ciboyo, knoflok y pika den un bowl di plastic of glas agrega e salu y sucu. E verhouding di vinager pa awa cayente ta ongeveer 1:8. Bo por hunga cu verhouding si bo kier e zuur mas skerpi of menos zuur.

Si bo ta bay tempera ham of spam bo ta agrega un paar di clabo aden. Si bo ta tempera pisca (hasa) pone dos bladchi di laurel y un paar di clabo aden.

Bon provecho





TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 38 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:01 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:13 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST-NOORDOOST Y 00ST-ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (20 TE 39 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DURANTE DI DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN AUMENTO LEVE DI HUMEDAD POR PONE UN AWACERO
PASAJERO TE BREVE DESAROYA RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA DURANTE PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: KETU, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 2 PA 4 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA, ENTRE 3 PA 4 PIA

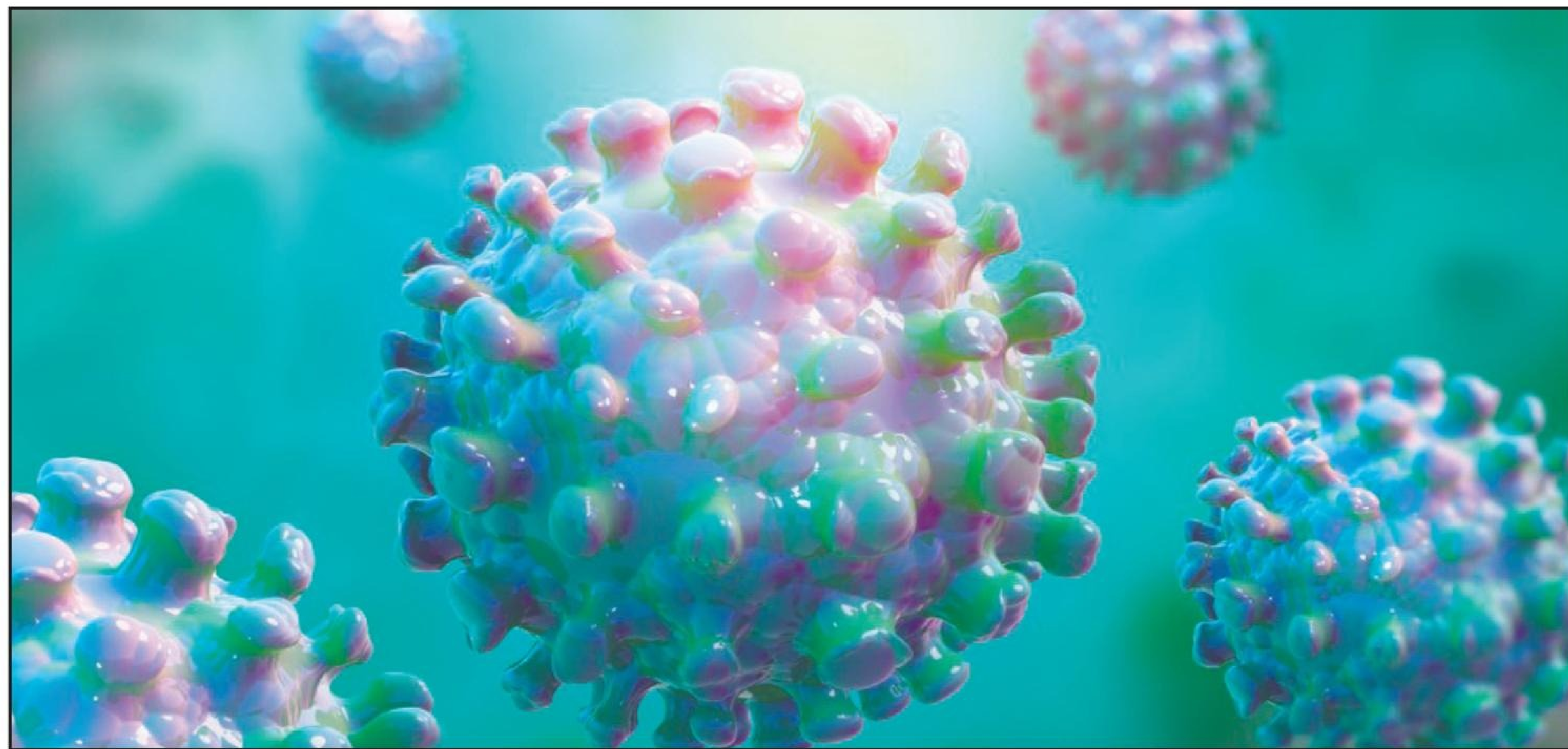
AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN



NOTICIA INTERNACIONAL NA SPAÑO

UN NUEVO VIRUS; SE INCREMENTAN INFECCIONES RESPIRATORIAS POR METAPNEUMOVIRUS



El invierno boreal pasado fue muy intenso en cuanto a virus respiratorios, dominado por las oleadas de virus respiratorio sincitial, influenza y covid-19. Pero justo cuando estaba llegando a su fin, un virus poco conocido que causa muchos de los mismos síntomas, infección pulmonar baja, tos seca, secreción nasal, dolor de garganta y fiebre, empezó a cobrar fuerza.

Los casos de metapneumovirus humano (HMPV, por sus siglas en inglés) se dispararon esta primavera, según los sistemas de vigilancia de virus respiratorios de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC, por sus siglas en inglés). Los casos del virtus llenaron las unidades de cuidados intensivos de los hospitales de niños pequeños y ancianos, que son los más vulnerables a estas infecciones. En su punto máximo, a mediados de marzo, casi el 11 % de las muestras analizadas dieron positivo para el HMPV, una cifra que supera en un 36 % la media del pico estacional prepandémico del 7 % de positividad en las pruebas.

Sin embargo, la mayoría de las personas que se contagiaron probablemente ni siquiera sabían que lo tenían. A los enfermos no se les suele hacer la prueba fuera de un hospital o de urgencias. A diferencia del covid-19 y la influenza, no hay vacuna contra el HMPV ni medicamentos antivirales para tratarlo. En cambio, los médicos atienden a los enfermos graves atendiendo a sus síntomas.
Los estudios demuestran que el virus HMPV causa tanto sufrimiento en EE.UU. cada año como la influenza y un virus estrechamente relacionado, el VSR. Un estudio de muestras de pacientes recogidas a lo largo de 25 años reveló que era la segunda causa más común de infecciones respiratorias en menores, por detrás del VRS. Un estudio realizado en Nueva York durante cuatro inviernos reveló que era tan frecuente en ancianos hospitalizados como el virus respiratorio sincitial y la influenza. Al igual que esas infecciones, el HMPV puede llevar a cuidados intensivos y casos mortales de neumonía en adultos mayores.

Leigh Davidson contrajo el metapneumovirus humano durante una celebración familiar a principios de abril. Dos semanas después, tosía con tanta violencia que no podía hablar por teléfono.

“No podía decir más que un par de palabras”, dijo Davidson, de 59 años, abogada de Espectáculos en Baltimore. “Me entraba una tos violenta, violenta, hasta el punto de que literalmente casi vomitaba”.

Su tos era tan constante y profunda que estaba convencida de que por fin había contraído el coronavirus después de haber conseguido evitarlo durante toda la pandemia. Pero se hizo seis pruebas rápidas de covid-19, y todas dieron negativo.

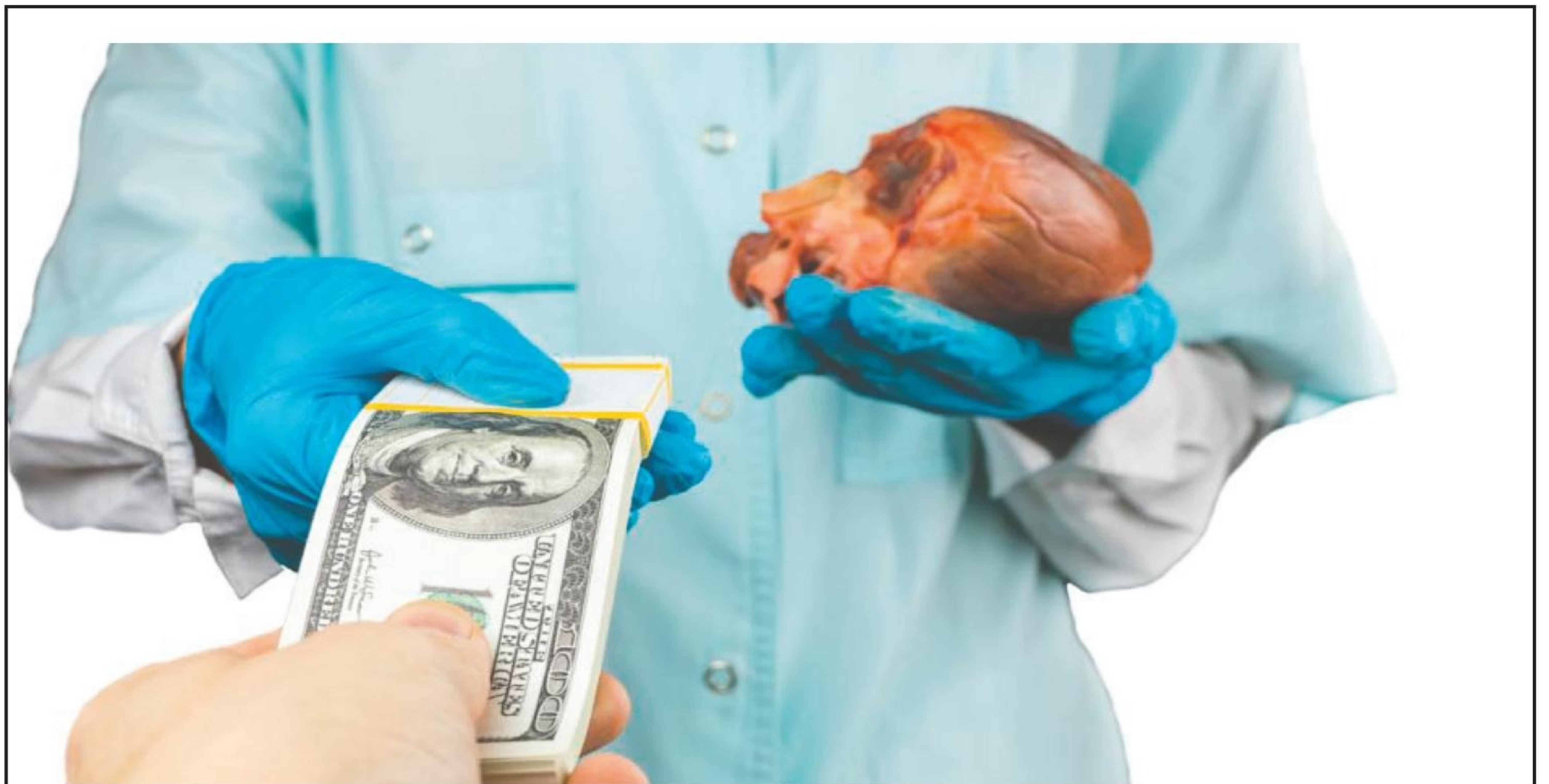
Davidson es inmunodeficiente, por lo que se ha mostrado prudente durante toda la pandemia. Preocupada por una neumonía, se hizo una radiografía en una clínica radiológica cercana a su casa y le dijeron que estaba limpia.

Sin embargo, su médico no quedó satisfecho y la envió a urgencias para que le hicieran más pruebas. Los análisis de sangre determinaron que tenía metapneumovirus.



NOTICIA INTERNACIONAL NA SPAÑO

VENTA DE ÓRGANOS EN VENEZUELA: ¿NUEVA ESTAFA EN LÍNEA?



Las capturas de tres personas en Venezuela por anuncios publicados en Facebook Marketplace en las que supuestamente se ofrecían riñones en venta suscitan interrogantes sobre el tráfico de órganos en un país con un importante mercado negro de productos médicos.

Los informes de las publicaciones se dieron a conocer por primera vez a mediados de abril, cuando el medio informativo El Pitazo y un periodista local alertaron sobre esto en varios estados venezolanos, como Falcón, Lara, Bolívar y Vargas. Los precios por los órganos fluctuaban entre US$20.000 y US$100.000, según el resumen de las publicaciones. Una publicación ofrecía el riñón de una menor de 15 años "en perfecto estado".

Posteriormente, tres personas fueron detenidas en relación con los anuncios. El 17 de abril, el fiscal general de Venezuela Tarek William Saab anunció la captura de una mujer en Caracas, sospechosa de haber publicado el anuncio en el que se mencionaba la joven de 15 años.

Días después, en el estado de Bolívar fueron detenidos un hombre de 41 años y una joven de 16 años por intento de comercialización de órganos.

Cuando InSight Crime contactó a Meta, la matriz de Facebook, en relación con las publicaciones, un vocero informó que se había retirado el contenido y que la empresa usa una combinación de inteligencia artificial y humana, combinadas con las denuncias de sus usuarios para combatir abusos de ese tipo en sus plataformas.

En el pasado ya han aparecido publicaciones relacionadas con el tráfico de órganos en las plataformas de Facebook para Latinoamérica. En 2017, se descubrió un grupo público de Facebook en México llamado "compra y venta de órganos GDL". Varios usuarios declararon que se vieron obligados a tratar de vender sus riñones como una salida a sus problemas económicos.

Análisis de InSight Crime

Aunque en Venezuela se ha visto el surgimiento de un boyante mercado negro de servicios médicos ante el colapso del sistema estatal de salud, los cirujanos que trabajan con trasplantes de órganos afirman que no es probable que los autores de las publicaciones en Facebook contaran con el conocimiento y los recursos para adelantar esquemas de presunta venta de órganos.

La naturaleza especializada del tráfico de órganos dificulta mucho la estimación de esta economía criminal, pues no solo requiere compradores y vendedores dispuestos, sino también cirujanos y hospitales al margen de la ley.

El nefrólogo Luis Hernández declaró a La Patilla que en la actualidad hay pocos cirujanos de transplantes en Venezuela.

Con la interrupción de los programas de transplante de órganos en el país, las cirugías de transplantes se han hecho costosas, están restringidas a clínicas privadas y los donantes deben ser exclusivamente familiares

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

ORACION DEL DIA

Un dia fructifero y cu Dios yena boso cu Su amor paternal.

”........niun hende cu bandona su cas, ruman homber y ruman muhe, mama, tata, yiu of tereno pa mi motibo y pa motibo di e Bon Noticia no ta keda sin haya den e tempo aki shen bes mas tanto........................”(Marco 10,29)

Awe nos por a siña di e lectura di Sirag cu ta agrada Señor si hende bira lomba pa maldad y Señor lo sa di bendiciona e tera cu El a dun’e.Tambe e salmista ta mustra nos cu esun cu ofrece alabansa ta honra Señor, un hende asina ta habri caminda pa Señor mustr’e salbacion di Dios. Den e Evangelio di Marco Hesus ta priminti nos cu si nos laga tur cos un banda, nos lo no keda sin haya shen bes mas tanto na bendicionnan. Pero hopi biaha e no ta facil pa nos laga los for di cosnan material y di nos rikesa terenal. Tur cos cu nos tin nos a ricibi for di Dios y E kier pa nos comparti cu otronan den necesidad. Pa nos por sigui Hesus nos tin cu ofrece sacrificio, carga nos cruz cu hopi amor y pasenshi. Nos curason mester ta semper pega na cosnan spiritual prome y Dios mes lo zorg pa nos cosnan terenal. Ban ofrece na Dios Altisimo cu un cara contento loke ta na nos alcance y Señor lo debolbe nos cu man yen. Laga nos busca pa sa kico ta agrada Dios p’asina nos por gana e Bida Eterno.

Oracion: Señor laga nos ta un instrumento di Spirito Santo den Bo man pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social
ta extende su mas profundo
condolencia na colega
Sra. Celina Tromp y famia
cu fayecimento di su tata

Sr. Eduardo Tromp

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Tromp sosega
den paz di Señor.

Di parti di tur colega na SVb





4		6	7				5	
					8		6	
		8		5		1		2
9			1		5		8	
		7		9		5		
	5		8		4			3
7		4		1		8		
	8		9					
	6				7	2		5

		9				7		
	4		5		9		1	
3				1				2
	1			6			7	
		2	7		1	8		
	5			4			3	
7				3				4
	8		2		4		6	
		6				5		

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa